

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ ۝ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝ الْحَمْدُ

83. MUTAFFİFİN SÛRESİ

36 âyettir. Peygamberliğin 4-13. yıllarında Mekke'de nâzil olmuştur.

*

SINIRSIZ RAHMETİ VE ENGİN MERHAMETİ İLE

HAYAT VEREN, YAŞATAN, KORUYAN,

RAHMETİNE, MERHAMETİNE, LÜTFUNA, İHSANINA VE HAYIRLARA MAZHAR EDEN,

RAHMÂN VE RAHİM OLAN ALLAH'IN İZNİ VE YARDIMIYLA,

ALLAH'IN ADIYLA...

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝

★ 1 Ölçü-tartı birimlerini, âletlerini noksanlaştıranların vay haline!

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۝

2 Bilerek insanları zarara uğratacak şekilde ölçüp tartıkları sırada, mallarının hakkı olmayan bedellerini tamı tamına alırlar.

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۝

3 Tahılları ve bakliyatı ölçerken veya para birimi altın ve gümüşü tartarlarken de, ölçüyü ve tartıyı noksanlaştırır.

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ۝

4 Onlartekrardiriltileceklerini düşünmüyorlar, inan-mıyorlar mı?

لَيَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

5 Büyük, tehlikeli, sıkıntılı bir gün dolayısıyla diriltilecekler.

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

6 İnsanların, âlemlerin, bütün varlıkların Rabbinin huzurunda divan duracakları gün diriltilecekler.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ۝

7 Aman, dikkatli olun! Büyük günah işleyenlerin kaydı, hapishaneye, cehenneme girenlerin kayıtları arasındadır.

وَمَا أَذْرِيكَ مَا سِجِّينٌ ۝

8 Hapishane kayıtlarının ne olduğunu sana bildiren belgeler neler? Cehennemliklerin kayıtları, ne dehşet verici bir kayıt!

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝

9 Âsilerin amellerinin en ince detayına kadar açıkça yazıldığı defterdir.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

10 Onlar herkesin, vahyedilen dinin, şeriatın, İslâmî sorumluluğun hesabını vereceği, yalnız ilâhî mevzuatın yürürlükte olduğu mükâfat ve ceza gününü yalanlayanlardır.

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بَيِّومَ الدِّينِ ۝

11 Onlar herkesin, vahyedilen dinin, şeriatın, İslâmî sorumluluğun hesabını vereceği, yalnız ilâhî mevzuatın yürürlükte olduğu günü yalanlayanlardır.

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۝

12 O günü, ancak sınırı aşan ve bilerek günah işlemekte ısrar edenler yalanlar.

إِذَا تُلْتَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

13 Ona âyetlerimiz, Kur'an'ımız okunduğu zaman, "Eskilerin masallarıdır" der.

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

14 Bu nasıl söz? Asıl, onların yaptığı kötülükler, yük-lenmeye devam ettiği günahlar kalplerinin, beyinlerinin üzerinde pas tutmuştur.

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ۝

15 Başlarına gelecekleri düşünsünler. Onlar o gün Rablerini görmekten mahrumdurlar.

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝

16 Bir de, onlar fitrî tercihlerini zâyî ettikleri için kesinlikle kaynayan, köpüren cehenneme savrulup yacaklar.

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝

17 Dahası, onlara: "İşte bu, dünyada yalanlayıp durduğunuz azaptır" denilecek.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلِيٍّ ۝

18 Hemen ümidiniz kırılmasın! İyilerin, kâmil insanların, müslümanların kaydı, değer verilen kayıtlar, cennetliklerin kayıtları arasındadır.

وَمَا أَذْرِيكَ مَا عَلِيُّونَ ۝

19 Cennetliklerin kayıtlarının ne olduğunu sana bildiren belgeler neler? Cennetliklerin kayıtları, ne göz alıcı bir kayıt!

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝

20 İyilerin amellerinin, en ince detayına kadar açıkça yazıldığı defterdir.

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝

21 Allah'a yakın olanlar, gözde melekler ona tanıklık ederler.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝

22 İyiler, kâmil insanlar, müslümanlar nimetleri içindedir.

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۝

23 İşlemeli, süslü, tahtlar üzerinde etrafa bakarlar.

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۝

24 Yüzlerinde nimet ve mutluluğun sevincini görürsün.

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ۝

25 Kendilerine, mühürlü, ağzı huzurlarında açılan miskile karışık hâlis bir meşrubattan içirilir.

خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۝

26 Ağzı miskile mühürlü, son yudumu sanki misktir.

İmrensin artık ona imrenenler, rekabet ederek arzulasınlar.